金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡細巾送禮糖菓紙料炮竹　器粒索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲鋪在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）
雲高華金利源謹白

▲▲▲（注意）同胞請看

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告

我國僑胞在加拿大滙款回唐皆欲速到即收皆快惟如拿大者中國人未設有滙兌局向由西人銀行轉滙但西人銀行所用收支時候於我華人多有不便者竊思該滙款到港揭條往銀行向收要候西人對合來碼出如方紙單字號担保方能交銀如此者須佳半日始得銀兩未免費時特阻弟有管此特創設接理滙兌局每逢來函即刻發出以免耽誤以免銀紙失落僑胞及商戶要滙款到港隨時可以面收或由電滙郵寄紙即收憑紙兌現人担保阻擱時候如各內地埠轉里要滙款由信錢買柯打紙付來生為出數要滙者憑條轉來即為滙出金山貨物資本必給乃係利便僑胞之商起見倘蒙惠顧至幸

◎本號常有大小金錢換換

◎接滙款特快每日由上午拾五點至下午五點

◎是日滙水特優

香港順利滙兌局
雲高華代理人林德紹
司理人伍尚錄
李英杜
李英杜
域多利代理人永利源

通信處

李士博醫學博士
知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列
退膜眼藥每罐元
外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散惠驗甚速
華醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全埠信服特於粵城普濟醫局兼充醫生多名重一時及來港英屬抱病求醫者屢奇效症若奇重則中西法參用究病源者服論根據實驗心細術妙的投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腰腳科跌打刀傷等症如有外科遠難就醫者可將受病理由列明函加郵費民氣喘痰瘧痢瘡花柳奇難雜症一切婦科小兒科外科每罐元
白濁斷根丸每罐元
花柳搜毒散每罐元
立止牙痛散每罐元
批氣斷根丸每罐元
跌打還魂丸每瓶元
小腸氣痛散每罐元
妙脫痔瘡膏每盒元
內傷吐血汁每罐元
立脫瘧疾膏每盒二元
風濕筋骨汁每罐元
參茸固本丸每罐元
立止夜夢遺精丸每罐元
補腎活命汁每罐元
通身無毒紅靈血藥每料廿元
書信照西字問診付藥無誤
出面麻風紅靈血藥每料廿元

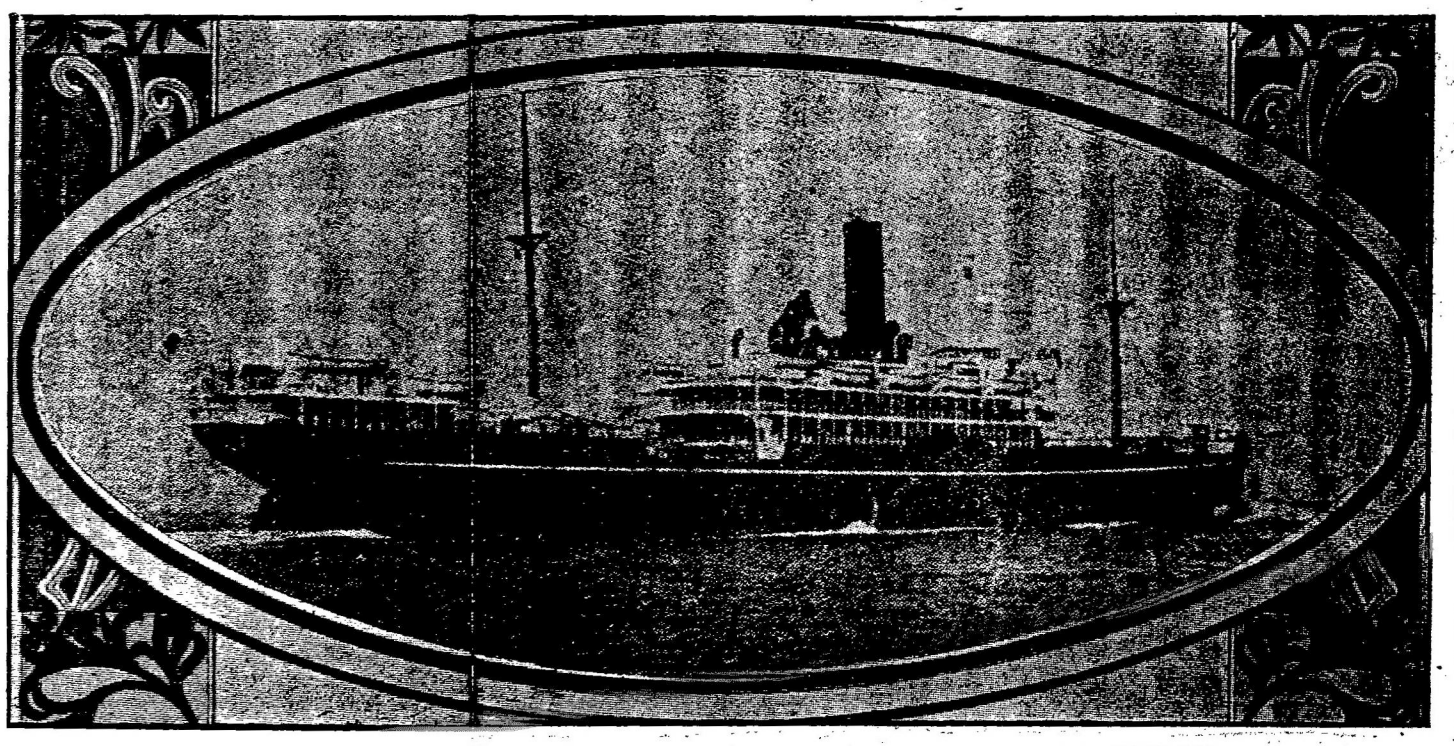
兩廣中醫學堂
優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠天生堂

▲民國七年由域埠開行新船期

鹿島丸	十一月八日	賀茂丸 十一月廿二
香取丸	十貳月八日	熱田丸 十二月三十
諏訪丸	一月初九日	伏見丸 一月廿七
賀茂丸	一月二十九	鹿島丸 二月初九日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

◀請搭新船回國▶



伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位一百五十元來回紙一年期四百二十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回伸弍百六十二元二等位八十五元大艙客位五十元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各埠代理人
致公總堂
多利李昌隆進
致公堂

埠二致公堂

致公堂
同安棧李勳
利源號李世瑋
廣德號陳文宗
萬福同鄺耀
安昌隆陳杞
舍
路古
埠
化

仁和公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生
樓上客棧
接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接遞
咸水埠陳孔瑞啓
松宗

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨　弟陳江同啓寓仁和公司

商發公司
SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓子兼辦各洲時菓食品發行並有中西雜貨麥谷馬粮各樣發售貨真價實兼接理外埠各號委辦買賣菓子菜蔬妥當無悞並接省港香邑各處金銀書信滙兌諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有（出賃與人整賃）兼有升降機上落貨利便

又置有頭（大能兩噸半
等自由車（細架裝一噸貨

▲運送貨物快捷妥當倘蒙光顧格外克己

舖在雲高華埠佐治街東門牌弍百四十三號
▲喊線▼（詩麟）叁〇〇七
司理劉昶初披露

樂瓊林酒樓
LOCK KING LAM
23½ Pender St. East　Phone Sey 1936

本樓新遷廿三号半不惜資本裝修華麗茶点菜式四時餚饌無論蒸炒侍女招待一九三六諸君惠顧

片打街東是我樓中特別擴充氣象豪雄與別不同烹飪尤工貨料從豐禮必稱隆矢吆喊筒感佩無窮

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

宜耀公司奇花雜貨店合股廣告

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴鞋襪帽舖並奇花卜西福食雜貨店至今合為一間迁至片打東街門牌七拾八號開張今用宜耀公司之字號營業將奇花雜貨店之字號删除所有奇花雜貨店來往之數目一概歸與宜耀公司支理凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬項請交宜耀公司收便是今又新辦到大帮祖國雜貨以應顧客發行零沽取價從廉以圖久遠交易又有新到羊毛搾結大褸毡衫頂好羊毛內外褲衫最覩笠吧大小雨褸各欵膠靴膠鞋合時油衣油褲各色大小軟皮靴大小夾袋衣箱送禮香鹼日用福食物美價廉久為　貴客稱許仍仰我僑胞時常留心賜顧是所切盼

▲◎▼是禮拜專平賣
童子大褸每套沽銀五元
以上
大小帋袋照發行時價每元扣用五先
洗衣舘醬粉番鹼照行價每元扣用五先

YEE YOU & CO.
78 Pender St. East　Phone Sey. 772
VANCOUVER, B.C.

七年拾壹月壹日
宜耀公司
陳宜耀啓